

Charlotte, subitement la rappelle
par un geste et l'embrasse avec effusion.

Charlotte, avec élan.

f

Ah! re-viens! que je t'em-
Ah, come back and give me

Un peu animé.



c.

-brasse en - co - rel..
one more kiss!

sf *expressif.* **en retenant.** *sf* *dim.*



1^{re} Mouv! un peu plus animé. Sophie s'éloigne.



Charlotte seule, revient lentement vers la table.

court. **Modéré - large.** *bien chanté et sonore.*



Charlotte, avec désespoir, spontanément et
comme malgré elle.

Ah! mon cou.ra.ge m'aban-
Ah, my courage is nearly



C

don - gone! - - - ne!.. Sei - gneur! Sei -
O Lord! my

f en animant.

C

- gneur!.. God!

All^o vivo avec agitation. (116 = ♩)

Avec élan et une ardeur suppliante.

C

Sei - gneur Dieu! Sei - gneur!.. J'ai sui - vi ta loi,
Lord of Lords Thou art! I have kept Thy law.

C

J'ai fait et veux fai - re toujours monde - voir, en toi seul j'es -
Have sought and still seek now to do what is right, All my hope lies

C. *-pè - re... car bien rude est lè - preu - ve et bien faible est mon*
there! — Hard and stern is my task, — Frail and weak is my

C. *cœur!... — Seigneur Dieu! Seigneur*
heart. — O Lord God! O Lord

p *mf*

più f *f* *crece.*

C. *Dieu! — Sei - gneur!*
God! — O - God!

f

C. *Tu lis dans mon à - me, hé - las! tout la bles - se!*
Thou di - vin - est cicar - ly All the thoughts that wound me.

f *fp* *p*

C.  *hé-las! tout la - blesse et tout l'é-pou - van - te!.. Prends pi -*
A - tus, they be - set me And fill me with ter - ror. Oh have

C.  *- tié de moi, sou - tiens ma fai -*
mer - cy ou me! Up - hold Thou my

C.  *- bles se! Dieu bon! ———*
weak - ness! Oh God! ———

C.  *Viens a mon se - cours!.. En - tends ma pri -*
Grant me now Thine aid!.. Ans - wer Thou my

c. *prayer!* *rel.* En-tends ma pri-ère
Hear me when I call!

c. re! O Dieu bon! Dieu
Lord, my God! Lord

c. *dim.* fort! ô Dieu bon!... En
God, Lord my God! My

dim. *p* *expressif.*

c. toi seul j'es-père!
one hope lies there!

dim. sempre dim. più pp

C Sei - gneur Dieu! Sei.
Lord, my God! Lord

ppp

C - gneur Dieu!
my God!

La porte du fond s'ouvre, Werther paraît.

en animant. più f

C

Vivement.

Werther est debout, près de la porte, pâle, presque défaillant, s'appuyant à la muraille.

C Ciel! Wer-ther!.. Assez animé (agité et passionné.) (138 = ♩)
Wer-ther! here!

à volonté. ff rffz